



AQUAnatur+

JARRA FILTRANTE

TMJAR123CLR



ES Jarra filtradora
Instrucciones y garantía

EN Filter jug
Instructions and guarantee

FR Carafe filtrante
Instructions and garantie

PT Jarro filtrante
Instruções e garantia



AQUAnatur+

1

Tapa de la jarra
Jug lid/tapa
Couvercle de pot
Tampa de frasco

2

Indicador de vida del cartucho
Cartridge life indicator
Indicateur de durée de vie de la cartouche
Indicador de vida útil do cartucho

3

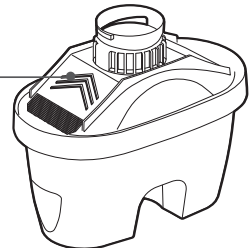
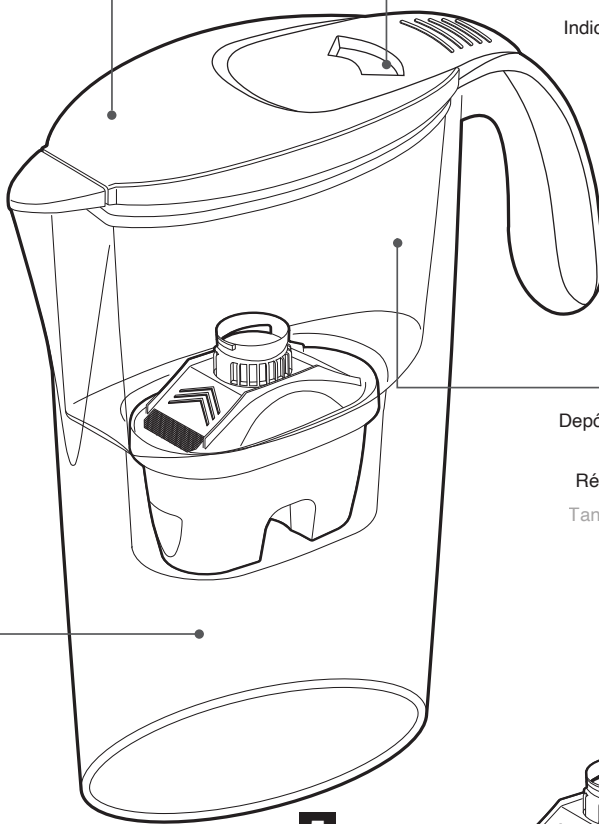
Depósito de agua
Water tank
Réservoir d'eau
Tanque de água

4

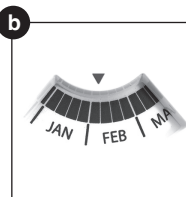
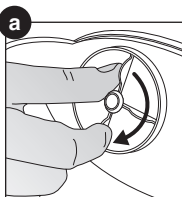
Unidad principal
Main unit
Unité principale
Unidade principal

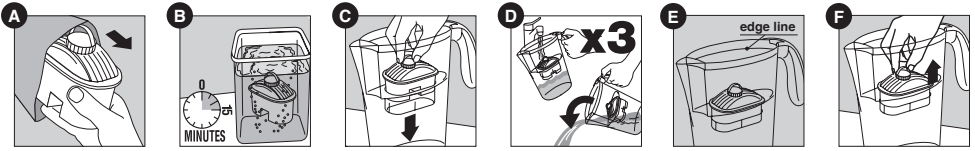
5

Cartucho
Cartridge
Cartouche
Cartucho



A





La jarra AQUAnatur+ es un aparato para el tratamiento de aguas potables. La jarra filtra el agua potable de red gracias a un cartucho que mejora el gusto del agua reduciendo algunas sustancias no deseadas eventualmente presentes. Todos los cartuchos filtradores AQUAnatur+ se producen en Italia y siempre están sometidos a procedimiento de esterilización. Los cartuchos filtradores AQUAnatur+ están compuestos de carbones activos vegetales con plata y resinas de intercambio iónico. Los carbones activos en general son eficaces en la reducción del cloro y derivados. Las resinas de intercambio iónico en general son eficaces en la reducción de los metales pesados si están presentes en el agua de red. Para un uso consciente solicitar mayor información al gestor de la red hídrica, o bien realizar un test del agua en salida del grifo de casa.

ATENCIÓN: El cartucho filtra agua QUE, EN TODO CASO, DEBE SER POTABLE y microbiológicamente segura (verifique con la autoridad competente de su zona).

ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE LA SEGURIDAD

- Después de haber sacado el producto de su embalaje comprobar la integridad y la eventual presencia de daños causados por el transporte. En caso de dudas no utilizar el aparato y dirigirse a un vendedor autorizado.
- Seguir las instrucciones de este manual. El uso inadecuado puede afectar la seguridad del producto o causar daños al mismo.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o incorrecto.
- En caso de personas que padecen patologías específicas, alergias o que están sometidas a dietas controladas, se aconseja consultar con un médico antes de usar el sistema filtrador.
- Tener la bolsa de plástico del embalaje lejos del alcance de los niños: hay peligro de asfixia.
- Utilizar el presente producto sólo para la finalidad para la cual ha sido diseñado, es decir como APARATO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUAS POTABLES. Cualquier otro uso se considera no conforme y, por tanto, peligroso.
- En caso de que se indiquen situaciones de emergencia por parte de las autoridades competentes, suspender el uso del sistema de filtrado y ponerse en contacto con el gestor de la red hídrica para más información. Cuando las autoridades declaran que el agua del grifo es segura y potable, el sistema de filtrado debe limpiarse como se indica en el párrafo "PREPARACIÓN DEL CARTUCHO DE

FILTRADO" Y "MANTENIMIENTO Y CUIDADO"; también debe sustituirse el cartucho AQUAnatur+.

- Tener el producto lejos del alcance de los niños.
- La preparación, sustitución del cartucho y mantenimiento sólo pueden ser realizados por personas mayores de 12 años.
- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas inexpertas, sólo si previamente han sido instruidas sobre el uso en condiciones de seguridad y si se han informado sobre los peligros relacionados con el producto mismo.
- En caso de averías o mal funcionamiento dirigirse a un revendedor autorizado. Información sobre operaciones de asistencia técnica se podrán solicitar comunicándose con hola@tmelectron.com.
- NO filtrar nunca agua caliente.
- Filtrar sólo agua fría corriente conectada a la red hídrica doméstica.
- NO exponer el producto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Tenga el producto alejado de las fuentes de calor.
- NO adecuado para el uso con horno microondas.
- NO usar la jarra con agua ya anteriormente tratada.
- NO altere o rompa el cartucho por ningún motivo.
- NO insertar objetos en las aberturas.
- NO usar el dispositivo si la tapa está dañada.
- NO poner el dispositivo en un esterilizador en funcionamiento.
- NO congelar el dispositivo.
- El presente aparato NO está indicado para uso profesional, sino sólo para uso doméstico.

NOTAS IMPORTANTES PARA EL USO DEL PRODUCTO

- El sistema filtrador AQUAnatur+ mantiene el pH entre el intervalo indicado por la Directiva Europea UE 2020/2184, relativa a la calidad de las aguas destinadas al consumo humano.
- La plata se utiliza en la instalación del sistema de cartuchos AQUAnatur+ como ayuda de proceso para obtener propiedades bacteriostáticas en el interior del cartucho. Cualquier liberación de iones de plata está dentro de las directrices de la Organización Mundial de la Salud (OMS).
- El sistema filtrador podría variar el contenido de sodio respecto al agua de partida. La variación es inferior respecto al valor máximo de parámetro.

- Para un uso consciente del sistema filtrador, realizar una evaluación preventiva del agua de red local.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Los sistemas filtradores fabricados por AQUAnatur+ están en conformidad con las siguientes normas:

- Reglamento Europeo 1935/2004/EU relativo a materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.
- Reglamento Europeo 10/2011/EU y sus modificaciones relativas a materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos.
- Reglamento Europeo 2023/2006/EU sobre buenas prácticas de fabricación de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.
- Directiva (UE) 2020/2184 relativa a la calidad del agua destinada al consumo humano.

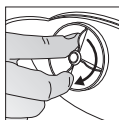


ATENCIÓN: este equipo requiere un mantenimiento periódico y regular para garantizar los requisitos de potabilidad del agua potable tratada y el mantenimiento de las mejoras declaradas por el fabricante.

PREPARACIÓN DEL CARTUCHO FILTRADOR

- 1) Antes de realizar las siguientes operaciones lávese meticulosamente las manos.
- 2) Saque el cartucho de la bolsa (fig.A).
- 3) Sumerja el cartucho en un recipiente lleno de agua fría durante unos 15 minutos (fig.B). Agite el cartucho para hacer salir el agua del interior del mismo.
- 4) Introduzca el cartucho en el depósito haciendo una leve presión para introducirlo correctamente (fig.C).
- 5) Llene el depósito con agua fría del grifo hasta el nivel superior del mismo y deje filtrar sin cerrar la tapadera (fig.D).
- 6) Eche agua filtrada en el punto anterior (o úsela para regar sus plantas).
- 7) Repita esta operación (puntos 5 y 6) 3 veces.

ACTIVACIÓN DEL INDICADOR DE SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO



Jarra filtradora con indicador manual no extraíble. Gire en sentido horario el indicador de sustitución del cartucho situado en la parte posterior de la tapadera, tal y como aparece en la figura Ab para formular el mes en que se empieza a usar el cartucho. El mes de referencia debe estar alineado con la flecha impresa en la tapadera.

USO DE LA JARRA FILTRADORA

Llene el depósito con el primer litro de agua (fig.E) y cierre la tapadera. Espere a que el agua se filtre; una vez ultimada la operación es posible usar agua filtrada o llenar de nuevo el depósito, en este caso tendrá a su disposición 2 litros de agua. Su jarra está lista para ser usada.

Para un óptimo funcionamiento de la jarra se aconseja no filtrar más de 5 litros al día (teniendo cuidado de esperar algunos minutos entre una filtración y la otra). Sustituya el cartucho filtrador cada 150 litros/30 días de filtrado (el respeto de esta indicación garantiza la máxima eficiencia y seguridad del producto).

SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO FILTRADOR

Para sustituir el cartucho sáquelo del depósito tirando de él hacia arriba, como aparece en la fig.F y repita las operaciones como en el apartado "PREPARACIÓN DEL CARTUCHO FILTRADOR" y "ACTIVACIÓN DEL INDICADOR DE SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO".

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Instrucciones de lavado de la tapadera de la jarra:

- Tapadera con indicador manual no extraíble:
Quite la tapadera de la jarra. Lave la tapadera a mano con agua tibia y detergente para vajillas. Seque la tapadera.

Instrucciones de lavado de los componentes:

- 1) Lave todos los componentes, exceptuando el cartucho a mano, con agua tibia y detergente para vajillas al menos 2-3 veces por semana. No utilice otros productos químicos o abrasivos.
- 2) No lave el cartucho con jabón o detergentes.
- 3) En caso de que no use la jarra durante 24 horas deseche el agua que quede en el interior de la jarra, llene el depósito y deje filtrar. La jarra filtradora está de nuevo lista para ser usada.
- 4) Conserve la jarra filtradora en la nevera. La nevera debe tenerse en buenas condiciones higiénicas.
- 5) Tenga el producto alejado de fuentes de calor y de la luz directa del sol.
- 6) Use sólo agua fría (+4°C : +30°C).
- 7) Filtre sólo agua; no filtre ningún otro tipo de líquido.

SUSTITUCIÓN DE EVENTUALES PARTES DAÑADAS

Reemplazo de la tapa: Si la tapa está rota o dañada, compre piezas de repuesto en distribuidores autorizados (o escriba a hola@tmelectron.com). Retire la tapa dañada como se describe en las instrucciones de la sección "Eliminación del sistema de filtrado de agua".

PROBLEMAS

El flujo de agua frena hasta detenerse

- 1) El cartucho filtrador no está correctamente activado. Repita las operaciones del apartado "PREPARACIÓN DEL CARTUCHO FILTRADOR".
- 2) En el interior del cartucho filtrador se pueden formar burbujas de aire que impiden el flujo regular del agua. Saque el filtro, sumérjalo en agua haciendo salir las burbujas, escúrralo y vuelva a meterlo en el depósito.

Presencia de residuos de color oscuro en el interior de la jarra.

El carbón vegetal contenido en el filtro puede soltar un poco de polvo fino (absolutamente no nocivo). Repita las operaciones del apartado "ACTIVACIÓN DEL CARTUCHO FILTRADOR".

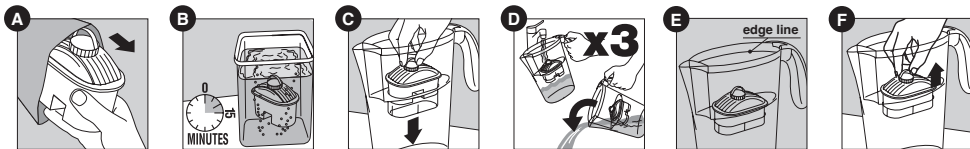
Eliminación del sistema de filtrado de agua:

Elimine los componentes según su clase correspondiente (plástico, residuos sólidos urbanos en el caso del cartucho).

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir del momento de la entrega del bien, o cualquier otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor. Esta disposición se ajusta a la legislación española y europea. Les recordamos que el plazo de garantía es de 3 años para los productos adquiridos por consumidores con residencia habitual en España. Los productos AQUAnatur+ están diseñados para el uso doméstico y no está permitido el uso en establecimientos públicos. La garantía cubre solo los defectos de producción y no es válida en caso que el daño sea causado por un evento accidental, uso errado, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar solamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede causar la caducidad de la garantía. No abrir el aparato por ningún motivo; en caso de abertura o alteración, la garantía decae definitivamente. La garantía no se aplica a las partes sujetas a desgaste. Transcurridos 2 años desde la entrega, o cualquier otro periodo más largo estipulado por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor, la garantía decae; en este caso, la asistencia técnica se llevará a cabo previo pago. Informaciones sobre intervenciones de asistencia técnica, estén las mismas en garantía o con remuneración, se podrán solicitar contactando con hola@tmelectron.com.

No se establece ninguna forma de pago para las reparaciones y las sustituciones que entren en los términos de la garantía. En caso de averías comunicarse con el vendedor; Todas las intervenciones en garantía (incluidos los de sustitución del producto o de una parte) no prolongarán la duración del período de garantía original del producto sustituido. La empresa fabricante declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, derivar de personas, cosas y animales domésticos a causa de incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones específico, especialmente, las advertencias referidas a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato. Es facultad de la empresa Ferrestock S.L, constantemente comprometida en mejorar sus productos, modificar sin ningún previo aviso en total o en parte sus productos en relación con las necesidades de producción, sin que esto comporte ninguna responsabilidad por parte de la empresa Ferrestock S.L. o de sus revendedores. Para mayor información: www.tmelectron.com.



AQUANatur+ water filtration system is projected and manufactured to treat drinking water. It improves the taste of the water through the reduction of chlorine and disinfection by-products. All AQUANatur+ filter cartridges are made in Italy and processed by sterilization.

AQUANatur+ filter cartridges contain silver-impregnated active carbon and ion exchange resins. Active carbons are effective for the reduction of chlorine and disinfection by-products. Ion exchange resins are effective for the reduction of heavy metals whenever present in drinking water. For information on your tap water, contact Municipalities.

CAUTION: Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality (check with the competent authority in your area).

GENERAL SAFETY WARNINGS

- After removing the product from its packaging, make sure it is intact and there is no damage resulting from transport. If unsure, do not use the jug and contact an authorized retailer.
- Follow the instructions in this manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
- People affected by specific diseases, allergies or following controlled diets should refer to a doctor before using the water filter system.
- Keep the plastic bag out of reach of children. It is a suffocation hazard.
- Only use this product for its intended use which is as a DEVICE TO TREAT DRINKING WATER. Any other use is considered non-compliant and therefore hazardous.
- In the case of emergency situations reported by the competent authorities suspend use of the filter system and contact the water mains operator for further information. When the authorities declare that the tap water is again safe and drinkable, the filter system must be cleaned as indicated in the paragraph "PREPARING THE FILTER CARTRIDGE" AND "MAINTENANCE AND CARE"; the AQUANatur+ cartridge must also be replaced.
- Keep the product out of reach of children.
- Preparation, cartridge replacement and maintenance must only be performed by persons over the age of 12.
- Children and individuals with reduced physical, sensory or mental capacities or unskilled people may only use the product if previously instructed on its safe use and only if informed of the dangers connected to the product itself.

- In the event of failure or poor operation, contact an authorized dealer. Information on technical support can be requested by contacting info@AQUANatur.com.
- NEVER filter hot water.
- Only filter cold running water from the tap.
- NEVER expose the product to weather (rain, sun).
- Keep the product away from heat sources.
- NEVER use in a microwave oven.
- NEVER use the jug with previously treated water.
- NEVER tamper with or break the cartridge for any reason.
- DO NOT insert objects into the openings.
- DO NOT use the device if the cover is damaged.
- DO NOT place the device in a steriliser in operation.
- DO NOT freeze the device.
- This device is NOT intended for professional use, but rather only for domestic use.

IMPORTANT NOTES FOR PRODUCT USE

- The cartridge filters water that MUST ALWAYS BE POTABLE. Before use, verify the water quality with the competent authority in the area for informed use of the product.
- AQUANatur+ filtration system keeps the pH value within the range indicated by the European Directive UE 2020/2184 concerning the quality of water for human consumption.
- Silver is used in the AQUANatur+ cartridge system as a manufacturing aid in order to obtain bacteriostatic properties inside. Any release of silver ions falls within the indications of the World Health Organisation (WHO).
- The filtration system may change the sodium content of the tap water. The change is lower than the maximum admitted value for this parameter.
- Have a preventive assessment of your municipal water performed in order to ensure informed use of the filtration system.

DECLARATION OF CONFORMITY:

The filter systems manufactured by AQUANatur+ comply with the following standards:

- European Regulation 1935/2004/EU on materials and articles intended to come into contact with food.
- European Regulation 10/2011/EU and its amendments on plastic materials and articles intended to come into contact with food.
- European Regulation 2023/2006/EU on good manufacturing practices for materials and articles intended to come into contact with food.
- Directive (EU) 2020/2184 on the quality of water intended for human consumption.

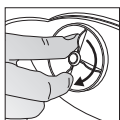


ATTENTION: this equipment requires regular periodic maintenance in order to guarantee the potability requirements of the treated drinking water and maintaining of the improvements as declared by the manufacturer.

PREPARATION OF THE FILTER CARTRIDGE

- 1) Before proceeding with the following operations wash hands thoroughly.
- 2) Remove the cartridge from the bag (fig.A).
- 3) Soak the cartridge in a container full of cold water for approximately 15 minutes (fig.B). Shake the cartridge to release the air it contains.
- 4) Insert the cartridge into the hopper pressing slightly to ensure correct insertion (fig.C).
- 5) Fill the hopper with cold mains water up to the top level of the same and allow filtering without closing the lid (fig.D).
- 6) Discard the water filtered in the previous section (or use it to water your plants).
- 7) Repeat this operation (sections 5 and 6) 3 times.

ACTIVATION OF THE CARTRIDGE REPLACEMENT INDICATOR



Water filter with non-removable manual trapezoidal indicator
Turn the cartridge replacement indicator located in the upper part of the lid in a clockwise direction in order to set the start month for the cartridge (figure Ab). The reference month must be aligned with the arrow printed on the lid.

USING THE WATER FILTER

Fill the hopper with the first litre of water (fig.E) and close the lid. Wait for the water to be filtered; when the operation is completed, it is possible to use the filtered water or to refill the hopper; in this case you will have 2 litres of water available. Your jug is now ready for use. To ensure optimum performance it is recommended not to filter more than 5 litres a day (taking care to wait some minutes between the filtrations). The filtering cartridge should be replaced every 150 litres/30 filtration days (maximum product efficiency and safety is assured when this instruction is observed).

FILTER CARTRIDGE REPLACEMENT

For replacement of the cartridge remove it from the hopper pulling it upwards as shown in fig.F and repeat the operations as indicated in the section "PREPARATION OF THE FILTER CARTRIDGE" and "ACTIVATION OF THE CARTRIDGE REPLACEMENT INDICATOR".

CARE AND MAINTENANCE

Washing instructions for the other components:

- 1) Wash all the components by hand with warm water and washing-up liquid at least 2-3 times a week. Do not use other chemicals or abrasives.
- 2) Do not wash the cartridge with soap or detergents.
- 3) In the case of non-use of the jug for 24 hours, discard the water that remains inside the jug, fill the hopper and let it filter. The water filter is ready for use again.
- 4) Keep the water jug in the fridge. The refrigerator must be kept in a good condition.
- 5) Keep the product away from heat sources and direct sunlight.
- 6) Only use cold water (+4°C: +30°C).
- 7) Only filter water; do not filter any other type of liquid.

REPLACEMENT OF DAMAGED PARTS

Replacing the lid: If the lid is broken or damaged, purchase spare parts from authorized retailers (or write to hola@tmelectron.com). Remove the damaged lid as described in the instructions in the "Disposal of the water filter system" section.

PROBLEMS

The water flow slows down until stopping

- 1) The filtering cartridge has not been properly activated Repeat the procedure described in the section "PREPARATION OF THE FILTERING CARTRIDGE".
- 2) Air bubbles may build up inside the filtering cartridge thus hindering the normal water flow. Remove the filter, immerse it in water letting the air bubbles escape, allow it to drip and then insert it again into the hopper.

Presence of dark residues inside the jug

The vegetable carbon contained in the filter may release a certain amount of fine powder (which is in no way noxious) Repeat the procedure described in the section "ACTIVATION OF THE FILTERING CARTRIDGE".

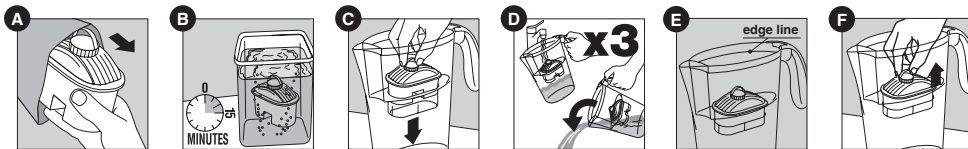
Disposal of the water filter system:

Dispose of the components according to their respective belonging class (plastic, solid municipal waste for the cartridge).

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the time of delivery of the goods, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence. This provision complies with Spanish and European legislation. The AQUAnatur+ products are designed for home use and must not be used in public venues. The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty. Do not open the unit for any reason; in the case of opening or tampering, the warranty is definitively voided. This warranty does not apply to parts subject to wear. After 2 years from delivery, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence, the warranty expires; in this case, the technical assistance interventions will be carried out against a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting with hola@tmelectron.com.

No payment will be due for repairs or replacements of products that fall within the terms of the warranty. In the event of faults, contact the retailer. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced. The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the non-observance of all the requirements established in the relevant instructions manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance. Ferrestock S.L, in its constant commitment to improving its products, is entitled to changing without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for Ferrestock S.L towards its dealers. For further information: www.tmelectron.com



La carafe AQUAnatur+ est un appareil destiné au traitement des eaux potables. La carafe filtre l'eau potable du réseau de distribution grâce à une cartouche qui améliore le goût de l'eau en réduisant certaines substances non désirées éventuellement présentes. Toutes les cartouches AQUAnatur+ sont fabriquées en Italie et sont toujours soumises aux procédés de stérilisation. Les cartouches AQUAnatur+ sont composées de charbons actifs végétaux, argent et résines d'ions.

Les charbons actifs sont efficaces pour réduire le chlore et ses dérivés.

Les résines d'ions sont efficaces pour réduire les métaux lourds éventuellement présents dans l'eau du robinet. Pour un usage raisonnable, demander plus d'informations à l'opérateur du réseau hydrique ou bien effectuer un test de l'eau du robinet.

ATTENTION : La cartouche filtre l'eau qui **DOIT ABSOLUMENT ÊTRE POTABLE** et microbiologiquement sûre (attesté par les autorités compétentes de la zone).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX POUR LA SÉCURITÉ

- Après avoir déballé le produit, contrôler l'éventuelle présence de dommages provoqués par le transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur agréé.
- Suivre les instructions reportées dans le présent manuel. L'usage incorrect peut avoir des effets sur la sécurité du produit ou causer des dommages au produit-même.
- Le fabricant ne peut être retenu responsable pour les éventuels dommages dérivant d'usages impropres ou erronés.
- Les personnes souffrant de pathologies particulières, d'allergies ou suivant un régime spécial doivent consulter un médecin avant d'utiliser le système de filtration.
- Garder le sachet en plastique de l'emballage hors de la portée des enfants : danger de suffocation.
- Utiliser le présent produit dans le but pour lequel il a été conçu : APPAREIL POUR LE TRAITEMENT DES EAUX POTABLES. Toute autre utilisation n'est pas conforme et donc dangereuse.
- En cas de signalisation de situations d'urgence de la part des autorités compétentes, arrêter l'utilisation du

système de filtration et s'adresser aux autorités locales du service des eaux pour plus d'informations. Du moment où les autorités déclarent que l'eau du robinet est à nouveau saine et potable, le système de filtration doit être nettoyé comme indiqué au paragraphe «PRÉPARATION DU CARTOUCHE DE FILTRATION» ET «MAINTENANCE ET ENTRETIEN»; la cartouche AQUAnatur+ doit par ailleurs être remplacée.

- Tenir hors de la portée des enfants.
- La préparation, le remplacement de la cartouche et la maintenance doivent être effectués uniquement par des personnes âgées au moins de 12 ans.
- Ce produit peut être utilisé par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpertes seulement après avoir été instruites sur l'utilisation et informées sur des dangers liés à l'appareil lui-même.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, s'adresser au revendeur agréé. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être requises à l'adresse info@Aquanatur.com.
- NE JAMAIS filtrer de l'eau chaude.
- Filtrer uniquement de l'eau courante froide du robinet.
- NE JAMAIS exposer le produit aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Garder l'appareil loin des sources de chaleur.
- NE PAS utiliser dans le four à micro-ondes.
- NE PAS utiliser la carafe avec de l'eau précédemment traitée.
- NE casser la cartouche pour aucune raison.
- NE PAS introduire d'objets dans les ouvertures.
- NE PAS utiliser le dispositif si le couvercle est endommagé.
- NE PAS mettre le dispositif dans un stérilisateur quand il est en marche.
- NE PAS congeler le dispositif.
- Le présent appareil n'est PAS indiqué pour un usage professionnel mais seulement pour l'usage domestique.

CONSIGNES IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- La cartouche filtre l'eau POTABLE. Pour un usage raisonnable du produit, nous vous invitons à vérifier la qualité de l'eau avec les autorités locales compétentes avant l'utilisation.

- Le système de filtration AQUAnatur+ maintient le pH dans l'intervalle imposé par la Directive Européenne EU 2020/2184, concernant la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.
- L'argent est utilisé dans le système de la cartouches AQUAnatur+ comme auxiliaire de fabrication afin d'obtenir des propriétés bactériostatiques à l'intérieur de la cartouche. Toute libération d'ions argent relève des directives de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).
- Le système de filtration modifie la teneur en sodium de l'eau avant traitement. La variation est inférieure au niveau maximal.
- Pour un usage raisonnable du système de filtration, tester au préalable l'eau de réseau locale.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Les systèmes de filtration fabriqués par AQUAnatur+ sont conformes aux normes suivantes :

- Règlement européen 1935/2004/UE concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
- Règlement européen 10/2011/UE et ses modifications relatif aux matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
- Règlement européen 2023/2006/UE relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
- Directive (UE) 2020/2184 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.

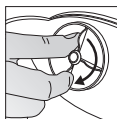


ATTENTION : Cet équipement nécessite un entretien périodique régulier afin de garantir les exigences de potabilité de l'eau potable traitée et le maintien des améliorations déclarées par le fabricant.

PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

- 1) Avant de procéder avec les opérations suivantes se laver les mains soigneusement.
- 2) Ôter la cartouche du sachet (fig.A).
- 3) Immerger la cartouche dans un récipient plein d'eau froide pendant environ 15 minutes (fig.B). Agiter la cartouche pour faire sortir l'air contenue.
- 4) Introduire la cartouche dans le réservoir en appuyant légèrement pour une correcte introduction (fig.C).
- 5) Remplir le réservoir d'eau froide de robinet jusqu'à son niveau supérieur et laisser filtrer sans fermer le couvercle (fig.D).
- 6) Jeter l'eau filtrée dans le point précédent (ou l'utiliser pour arroser vos plantes).
- 7) Répéter cette opération (points 5 et 6) pendant 3 fois.

ACTIVATION DE L'INDICATEUR DE DURÉE DE LA CARTOUCHE



Carafe filtrante avec indicateur manuel non amovible. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre l'indicateur de durée de la cartouche situé au dos du couvercle comme dans la figure Ab pour régler le mois de mise en service de la cartouche. Le mois de référence doit être aligné avec la flèche imprimée sur le couvercle.

UTILISATION DU FILTRE À EAU

Remplir la trémie avec le premier litre d'eau (fig. E) et fermer le couvercle. Attendre que l'eau soit filtrée ; une fois l'opération terminée, il est possible d'utiliser l'eau filtrée ou de remplir à nouveau la trémie ; dans ce cas, vous aurez 2 litres d'eau à disposition. Votre carafe est maintenant prête à l'emploi.

Pour garantir un rendement optimal, il est recommandé de ne pas filtrer plus de 5 litres par jour (en prenant soin d'attendre quelques minutes entre les filtrations). La cartouche filtrante doit être remplacée tous les 150 litres/30 jours de filtration (l'efficacité et la sécurité maximales du produit sont garanties si cette consigne est respectée).

REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

Pour remplacer la cartouche, la retirer de la trémie en la tirant vers le haut comme indiqué sur la fig. F et répéter les opérations comme indiqué dans les sections « PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE FILTRANTE » et « ACTIVATION DE L'INDICATEUR DE REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE ».

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Instructions de lavage des autres composants :

- 1) Laver tous les composants à la main avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle au moins 2 à 3 fois par semaine. Ne pas utiliser d'autres produits chimiques ou abrasifs.
- 2) Ne pas laver la cartouche avec du savon ou des détergents.
- 3) En cas de non-utilisation de la carafe pendant 24 heures, jeter l'eau qui reste à l'intérieur de la carafe, remplir la trémie et laisser filtrer. Le filtre à eau est de nouveau prêt à l'emploi.
- 4) Conserver la carafe à eau au réfrigérateur. Le réfrigérateur doit être maintenu en bon état.
- 5) Conserver le produit à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- 6) Utiliser uniquement de l'eau froide (+4°C : +30°C).
- 7) Filtrer uniquement de l'eau ; ne pas filtrer d'autres types de liquides.

REPLACEMENT DES PIÈCES ENDOMMAGÉES

Remplacement du couvercle : Si le couvercle est cassé ou endommagé, acheter des pièces de rechange auprès de revendeurs agréés (ou écrire à hola@tmelectron.com). Retirez le couvercle endommagé comme décrit dans les instructions de la section « Élimination du système de filtration de l'eau ».

PROBLÈMES

Le débit d'eau ralentit jusqu'à s'arrêter

- 1) La cartouche filtrante n'a pas été correctement activée Répétez la procédure décrite dans la section « PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE FILTRANTE ».
- 2) Des bulles d'air peuvent s'accumuler à l'intérieur de la cartouche filtrante, empêchant ainsi le débit normal de l'eau. Retirez le filtre, plongez-le dans l'eau en laissant s'échapper les bulles d'air, laissez-le s'égoutter puis réintroduisez-le dans la trémie.

Présence de résidus foncés à l'intérieur de la carafe

Le charbon végétal contenu dans le filtre peut libérer une certaine quantité de poudre fine (qui n'est en aucun cas nocive) Répétez la procédure décrite dans la section « ACTIVATION DE LA CARTOUCHE FILTRANTE ».

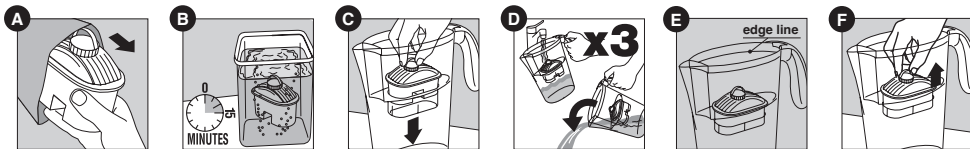
Élimination du système de filtration d'eau:

Éliminez les composants conformément à leur classe d'appartenance respective (plastique, déchets municipaux solides pour la cartouche).

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la livraison du bien, ou toute autre durée plus longue prévue par la législation nationale du lieu de résidence du consommateur. Cette disposition est conforme à la législation espagnole et européenne. Les produits AQUAnatur+ sont conçus pour un usage domestique et ne doivent pas être utilisés dans les lieux publics. La garantie ne couvre que les défauts de fabrication et ne s'applique pas si le dommage est causé par un événement accidentel, une utilisation incorrecte, une négligence ou une mauvaise utilisation du produit. Utilisez uniquement les accessoires fournis ; l'utilisation d'accessoires différents peut entraîner l'invalidité de la garantie. N'ouvrez l'appareil pour aucune raison ; En cas d'ouverture ou d'altération, la garantie est définitivement annulée. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces sujettes à usure. Après 2 ans à compter de la livraison, ou un autre délai plus long requis par la législation nationale du lieu de résidence du consommateur, la garantie expire ; Dans ce cas, les interventions d'assistance technique seront réalisées contre rémunération. Des informations sur l'assistance technique, qu'elle soit sous garantie ou payante, peuvent être demandées en contactant hola@tmelectron.com.

Aucun paiement ne sera dû pour les réparations ou les remplacements de produits qui relèvent des termes de la garantie. En cas de panne, contacter le revendeur. Toutes les opérations sous garantie (y compris celles de remplacement du produit ou d'une partie de celui-ci) ne prolongeront pas la durée de la période de garantie initiale du produit remplacé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui pourrait, directement ou indirectement, être causé aux personnes, aux biens ou aux animaux suite au non-respect de toutes les exigences établies dans le manuel d'instructions correspondant et concernant, en particulier, les avertissements relatifs à l'installation, utilisation et entretien de l'appareil. Ferrestock S.L, dans son engagement constant d'améliorer ses produits, se réserve le droit de modifier sans préavis, en tout ou en partie, ses produits en fonction des exigences de production, sans que cela n'entraîne aucune responsabilité de la part de Ferrestock S.L envers ses revendeurs. Pour plus d'informations : www.tmelectron.com



A jarra AQUAnatur+ é um aparelho projetado para o tratamento da água potável. A jarra filtra a água potável da rede de abastecimento através de um cartucho que melhora o sabor da água, reduzindo o teor de algumas substâncias indesejáveis eventualmente presentes. Todos os cartuchos de filtração AQUAnatur+ são produzidos na Itália e são sempre submetidos a um processo de esterilização. Os cartuchos de filtração AQUAnatur+ são compostos por carvão vegetal ativado com prata e resinas de permuta iônica. O carvão ativado é em geral eficaz na redução do cloro e derivados. As resinas de permuta iônica são em geral eficazes na redução dos metais pesados, caso presentes na água da rede de abastecimento. Para um uso consciente, solicite maiores informações diretamente ao gestor da rede hídrica, ou execute testes na água da torneira de casa. **ATENÇÃO:** O cartucho filtra a água que DEVE, DE QUALQUER MODO, SER POTÁVEL e microbiologicamente segura (informe-se junto das autoridades competentes da sua zona).

ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA

- Após remover o produto da embalagem, verifique as suas condições e a eventual presença de danos causados no transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e consulte um revendedor autorizado.
- Seguir as instruções indicadas no presente manual. A utilização incorreta pode ter efeitos sobre a segurança do produto ou causar danos ao próprio produto.
- O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos impróprios ou errôneos.
- Pessoas com alergias ou patologias específicas ou que seguem dietas controladas devem consultar o médico antes de utilizar o sistema de filtração.
- Mantenha o saquinho de plástico da embalagem fora do alcance de crianças – perigo de sufocamento.
- Utilize este produto somente no escopo para o qual foi projetado, ou seja, como APARELHAGEM PARA O TRATAMENTO DA ÁGUA POTÁVEL. Qualquer outro uso deve ser considerado fora de conformidade e, portanto, perigoso.
- Em caso de notificação de situações de emergência pelas autoridades competentes, suspenda o uso do sistema de filtração e consulte o gestor da rede hídrica para obter maiores informações. Quando as

autoridades declararem que a água da válvula está portátil e segura, o sistema de filtração deverá ser limpo conforme indicado no parágrafo "PREPARAÇÃO DO CARTUCHO DE FILTRAÇÃO" E "MANUTENÇÃO E CUIDADO"; será necessário também substituir o cartucho AQUAnatur+.

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Preparação, substituição do cartucho e manutenção devem ser efetuados somente por pessoas acima de 12 anos.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas inexperientes somente se previamente instruídas sobre o uso em segurança, e somente se informadas sobre os perigos ligados ao próprio produto.
- Em caso de avaria ou mau funcionamento, consulte um revendedor autorizado. Informações sobre operações de assistência técnica podem ser solicitadas contactando-se info@Aquanatur.com.
- NUNCA filtre água quente.
- Filtre apenas água corrente fria proveniente da rede hídrica doméstica.
- NÃO exponha o produto aos agentes atmosféricos (chuva, sol).
- Mantenha o produto longe de fontes de calor.
- NÃO adequado para o uso com forno micro-ondas.
- NÃO utilize a jarra com água já previamente tratada.
- NÃO adultere nem rompa o cartucho por nenhum motivo.
- NÃO inserir objetos nas aberturas.
- NÃO usar o dispositivo se a tampa estiver danificada.
- NÃO colocar o dispositivo em um esterilizador em função.
- NÃO congelar o dispositivo.
- Este aparelho NÃO é indicado para o uso profissional, mas apenas para uso doméstico.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES PARA O USO DO PRODUTO

- O cartucho filtra a água, que DEVE SER, DE QUALQUER MANEIRA, POTÁVEL. Para um uso consciente do produto, verifique antes do uso a qualidade da água junto das autoridades competentes da zona.
- O sistema de filtração AQUAnatur+ mantém o pH dentro do intervalo indicado pela Diretiva Europeia UE

2020/2184, referente à qualidade da água destinada ao consumo humano.

- A prata é utilizada no sistema do cartucho AQUAnatur+ como auxiliar de fabricação para obter propriedades bacteriostáticas em seu interior. Uma possível liberação de íons de prata está de acordo com as diretivas da Organização Mundial de Saúde (OMS).
- O sistema de filtração causa a variação do teor de sódio com relação à água inicial. A variação é inferior ao valor máximo de parâmetro.
- Para um uso consciente do sistema de filtração, execute uma avaliação preventiva da água da rede de abastecimento local.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Os sistemas de filtragem fabricados pela AQUAnatur+ cumprem as seguintes normas:

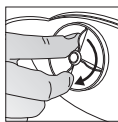
- Regulamento Europeu 1935/2004/UE sobre materiais e artigos destinados a entrar em contacto com alimentos.
- Regulamento Europeu 10/2011/UE e respetivas alterações relativas aos materiais e objetos plásticos destinados a entrar em contacto com os alimentos.
- Regulamento Europeu 2023/2006/UE sobre as boas práticas de fabrico de materiais e artigos destinados a entrar em contacto com os alimentos.
- Diretiva (UE) 2020/2184 relativa à qualidade da água destinada ao consumo humano.

ATENÇÃO: este equipamento precisa de uma manutenção regular periódica para garantir os requisitos de potabilidade da água potável e a manutenção das melhorias como declaradas pelo fabricante.

PREPARAÇÃO DO CARTUCHO FILTRANTE

- 1) Lave bem as mãos antes de proceder às operações a seguir indicadas.
- 2) Retire o cartucho da embalagem (fig.A).
- 3) Coloque o cartucho num recipiente cheio de água fria e deixe ficar durante cerca de 15 minutos (fig.B). Agite o cartucho para o ar sair.
- 4) Coloque o cartucho no reservatório e pressione-o ligeiramente para ficar bem inserido (fig.C).
- 5) Encha o reservatório até ao nível superior com água fria da torneira e proceda à filtração sem fechar a tampa (fig.D).
- 6) Deite fora a água filtrada (ou utilize-a para regar as plantas).
- 7) Repita 3 vezes os passos indicados nos pontos 5 e 6.

ACTIVAÇÃO DO INDICADOR DE SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO



Jarro filtrante com indicador manual fixo Rode no sentido dos ponteiros do relógio o indicador de substituição do cartucho, situado na parte de trás da tampa, tal como ilustra a figura Ab, para programar o mês em que teve início a utilização do cartucho. O mês de referência tem de estar alinhado com a seta da tampa.

UTILIZAÇÃO DO FILTRO DE ÁGUA

Encha o reservatório com o primeiro litro de água (fig. E) e feche a tampa. Aguarde que a água seja filtrada; quando a operação estiver concluída, é possível utilizar a água filtrada ou reabastecer o reservatório; neste caso terá 2 litros de água disponíveis. A sua jarra está agora pronta para uso.

Para garantir um desempenho ideal, é recomendável não filtrar mais de 5 litros por dia (tendo o cuidado de aguardar alguns minutos entre filtrações). O cartucho filtrante deve ser substituído a cada 150 litros/30 dias de filtragem (a máxima eficiência e segurança do produto são garantidas quando esta instrução é observada).

SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO DO FILTRO

Para a substituição do cartucho, retire-o do depósito puxando-o para cima conforme indicado na fig.F e repita as operações indicadas no parágrafo “PREPARAÇÃO DO CARTUCHO FILTRANTE” e “ACTIVAÇÃO DO INDICADOR DE SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO”.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Instruções de lavagem para os outros componentes:

- 1) Lave todos os componentes à mão com água morna e detergente, pelo menos 2 a 3 vezes por semana. Não utilize outros produtos químicos ou abrasivos.
- 2) Não lave o cartucho com sabão ou detergentes.
- 3) No caso de não utilização do jarro durante 24 horas, deite fora a água que ficar dentro do jarro, encha o reservatório e deixe filtrar. O filtro de água está novamente pronto a utilizar.
- 4) Guarde o jarro de água no frigorífico. O frigorífico deve ser mantido em boas condições.
- 5) Mantenha o produto afastado de fontes de calor e de luz solar direta.
- 6) Utilize apenas água fria (+4°C: +30°C).
- 7) Filtrar apenas água; não filtre qualquer outro tipo de líquido.

SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS DANIFICADAS

Substituição da tampa: Se a tampa estiver partida ou danificada, compre peças de substituição a revendedores autorizados (ou escreva para hola@tmelectron.com). Remova a tampa danificada, conforme descrito nas instruções da secção "Eliminação do sistema de filtro de água".

PROBLEMAS

O fluxo de água diminui até parar

- 1) O cartucho filtrante não foi ativado corretamente. Repita o procedimento descrito na secção "PREPARAÇÃO DO CARTUCHO FILTRANTE".
- 2) As bolhas de ar podem acumular-se no interior do cartucho filtrante, dificultando o fluxo normal da água. Retire o filtro, mergulhe-o na água deixando escapar as bolhas de ar, deixe-o escorrer e depois volte a inseri-lo no reservatório.

Presença de resíduos escuros no interior do jarro

O carvão contido no filtro pode libertar uma certa quantidade de pó fino (que não é de forma alguma nocivo).

Eliminação do sistema de filtro de água:

Elimine os componentes de acordo com a sua respetiva classe de pertença (plástico, lixo sólido municipal para o cartucho).

GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia de 2 anos a partir da entrega da mercadoria, ou outro prazo mais alargado exigido pela legislação nacional de residência do consumidor. Esta disposição está em conformidade com a legislação espanhola e europeia. Os produtos AQUAnatur+ são concebidos para uso doméstico e não devem ser utilizados em locais públicos. A garantia cobre apenas defeitos de fabrico e não se aplica se o dano for causado por um evento acidental, utilização incorreta, negligência ou utilização indevida do produto. Utilize apenas os acessórios fornecidos; a utilização de acessórios diferentes pode resultar na invalidade da garantia. Não abra a unidade por qualquer motivo; Em caso de abertura ou violação, a garantia será definitivamente anulada. Esta garantia não se aplica a peças sujeitas a desgaste. Após 2 anos da entrega, ou outro prazo mais alargado exigido pela legislação nacional da residência do consumidor, a garantia expira; Neste caso, as intervenções de assistência técnica serão realizadas mediante o pagamento de uma taxa. Informações sobre assistência técnica, seja em garantia ou mediante pagamento, podem ser solicitadas contactando hola@tmelectron.com. Não será devido qualquer pagamento por reparações ou substituições de produtos que se enquadrem nos termos da garantia. Em caso de falhas, contacte o revendedor. Todas as operações em garantia (incluindo as de substituição do produto ou parte dele) não prolongarão a duração do período de garantia original do produto substituído. O fabricante declina qualquer responsabilidade por quaisquer danos que possam, direta ou indiretamente, ser causados a pessoas, bens ou animais em consequência da não observância de todos os requisitos estabelecidos no manual de instruções pertinente e, em especial, das advertências relativas à instalação. A Ferrestock S.L, no seu compromisso constante com a melhoria dos seus produtos, reserva-se o direito de alterar, sem aviso prévio, no todo ou em parte, os seus produtos em relação às necessidades de produção, sem que tal implique qualquer responsabilidade da Ferrestock S.L para com os seus revendedores. Para mais informações: www.tmelectron.com



AQUAnatur+

Ferrestock S.L. CIF.: B-28669547. Avda de los Cantillos, 4 Parc.C5
Sec.XXV. Veliella de San Antonio, 28891 Madrid (Spain)
www.tmelectron.com. hola@tmelectron.com
Tel. +34 918 729 038. Fabricado en Italia.